

**ELŐFIZETÉS**  
 HELYBEN:  
 Egy évre ..... 24 korona.  
 Egy hónapra ..... 2 korona.  
 VIDÉKEN:  
 Egy évre ..... 28 korona.  
 Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.  
 HIRDETÉSEK:  
 4-hasábos peit sor egyszer 20 fillér,  
 minden következőnél 16 fillér.  
 Nyílttér peit sora 40 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

**POLITIKAI NAPILAP.**

**SZERKESZTŐSÉG:**  
 Aradi és csanádi egyesülé-  
 vasutak palotájában.  
 TELEFON-SZÁM: 337  
**KIADÓHIVATAL:**  
 Aradi Nyomda Részvény-  
 Társaság.  
 József főherceg-ut 22. sz.  
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ  
**STAUBER JÓZSEF**

Kedd, szeptember 24.

**Mai számunk főbb közleményei:**

- Mit tárgyal Aradmegye őszi közgyűlése.
- Nem sikerült az ellenzék bécsi tüntetése.
- Lukács a királynál.
- Az osztrák szociálisták nem tüntetnek Károlyiék mellett.
- Különös árverés.
- Áresések a budapesti értéktőzsdén.
- Hamisítással vádolt tüzérkapitány.
- Órgróf Pallavicini Alfrédné hegedűjátéka.
- Alapítvány szegénytanulóknak.
- Tisza István huszárcapitányi rangja.
- Tarkaságok.

## A kurucok Bécsben.

Arad, szeptember 23.

Mennyivel különb minden Bécsben! Ezt különben már Barabás Béla is megmondta, a mikor delegációs elnök volt a birodalmi székvárosban. Az utca melegebb, a rendőr finomabb, a tömeg szivesebb és a konyha barátságosabb. Megujhódás az embernek idejutni, kivált, ha budapesti. Az ellenzéki képviselőkből önfeledten szakad ki:

— *Hoch die Wiener!*

Lehet-e, hogy az éljenzett bécsiek között keresztényszociálisták is vannak, a kiknek programja a magyar-utálat, álma a bemasirozás? Lehet-e, hogy ez a Bécs szíjja el tőlünk mindazt, ami a megerősödésünkhöz hiányzik? Tesz is az valamit. A bevonuló negyvennyolcasok elragadtatással ölelik magukhoz ezt a nagyszerű várost, és talán meg se tudnák indokolni, hogy miért ne vállalják ezt magyar székvárosnak Budapest helyett? Éljenek a bé-

csiek, és a Kaiserstadtnak eleven, ujat és látnivalót kedvelő népe vidáman löki meg egymást:

— *Schau! die Kurutzen!*

\*

Hogy tüntetésnek nagyarányu volt, azt bajos mondani. Bécsben röviddel, meg sokkal ezelőtt különbeket rendezett az utca. (Akkor a bécsi rendőrök se voltak olyan higgadtak, mint most, a mikor a jókedvűen érdeklődő utcai közönséggel szemben nem is lehetett okuk erélyesen föllépni.) A többek között volt egy hatalmas tüntetés. A mikor a Reichsrath épülete elé száz-ezer munkás vonult föl, ezzel a jelszóval:

— *Heraus mit dem Wahlrecht!*

Hol voltak ezek a tömegek? Miért nem vonultak ki a munkásezrek, holott a Bécsbe rándult magyar képviselők, mint a demokrácia zászlósaik jelentek meg és kopogtattak be. Hiszen, a hogy ők mondják, ők is a választójog miatt futják meg az automobil kürtöket a parlamentben!

A bécsi szociáldemokraták a maguk passzivitásukkal sokat, nagyon gorombát mondtak a vendégeknek.

— Nem hiszünk nektek; ti nem a választójogot akarjátok, hanem a magatok kis önzésének kielégítését. Ti nem vagytok demokraták, — hiu, a gögijéből és érdekszférájából kicsit leereszkedett, de azért vérbeli feudálisok és feudális-barátok vagytok. A magyar szociáldemokrácia fiatal, annak nem árt, ha beugrik; de az osztrák szociáldemokrácia már nagy parlamenti párt, amely megnézi az eseményeket és megfontolja a taktikáját, — és amely nem szívesen blamá-

latja magát. Hogy az Andrásyak, a Károlyiak gyűlölik Tiszát, meg Lukácsot, — *was geht uns Narrenberg an?*

\*

Ha a képviselőházban valaki lekiabál a karzatról a tanácskozók közé, a terembiztos, vagy a rendőr galléron fogja és viszi a háznagy elé. Az első feltételezés az, hogy eszelős az illető, a második az, hogy kocapolitikus, hivatásos karzatlátogató. Ha most ezt egy állástalan házmester, vagy nyugdíjas mozdonyvezető helyett Károlyi Mihály gróf teszi, nem a képviselőházban, hanem a delegáció karzatáról, — az több. A demokrácia föltétlen hiveinek bajos ezt állítani. Mert ha Károlyi Mihály gróf a delegációnak nem tagja, akkor a karzaton ép annyi, mint a politikus vice, vagy a nyugdíjas vasuti. Mért jelent hát itt nagy eseményt, amelyet máskor, más személylyel csak mint egy zavaró incidenst örökítettek volna meg a lapok?

És végül: mért nem mondotta el ezt Károlyi gróf, mint a delegáció tagja? Hiszen elmondhatta volna. Csak akarnia kellett, csak jelölnie kellett volna az ellenzéknek és megtehette volna. De nem tette. Ők nem jelöltek, ők meg akarták akadályozni a delegátusok megválasztását, — hogy azután így, ebben a rendkívüli formában, (bécsi nyelven szólva: nagy Auflaufot csinálva) tiltakozhassanak ellene. Hát ez nem politikai ügyesség; ez egyszerűen olyan okoskodás, amelyet a kávéházi disputálók azzal a mimikával illusztrálnak, hogy az ember a jobb kezével a fején keresztül a bal fület

## Nézzé lelkem.

(Szin: egy női kalapos üzlet. Az asztalokon, székeken, polcokon kalapformák, kalaphegyek, kalapbolygók. A földön egymás tetején kalapskatulyatorlaszok föl egészen a plafonig.)

Szereplők: tulajdonosnő, az elárusító kisasszonyok, vagyis a masamódeányok, akiknek a vevők részéről nincs nevük, akik nem is kisasszonyok a nagyságuk számára, hanem egyszerűen csak: „nézzé lelkem”-ek. Aztán a kalapvásárló nagyságos asszonyok.)

Az egyik nagyságos asszony éppen most lépett be, hogy kalapot vásároljon. A nagysága legalább ötvenéves, de olyan kalapot akar, amelyikben husz évesnek lássék. Az elárusító kisasszonyok körülnyűzsögik és sűrű kezitesókolomok között bontják le a skatulyabarrikádokat és szedik elő a szebbnél-szebb kalapokat. A nagyságos asszony sorba próbálja valamennyit. Fején a műremekkel bele-belemered a tükörbe; illegeti magát, kellei magát, hajlong, oldalt fordul, csücsöríti a száját, bókol, eped és leteszi a kalapot és aztán kezdi egy másikkal újra: pislog a tükörbe, kacérkodik vele, kérleli, bókokat akar kikényszeríteni a fényes üvegből. A nagyságos asszony sorba próbál vagy hét-nyolc tucat kalapot, de mindegyikre van valami megjegyzése.

— Ennek a tolla nagyon magas! Ennek a karimája alacsony! Ennek a karimája túl van lecsapva, olyat akarok, amelyik oldalt van fölcsapva! Ez nem kell, mert a Spitzernének a kalapján ugyanilyen bársonyszegély van!

Már egy egész Svábhegy fekszik előtte merészebbnél-merészebb alkotásokból. Végre a kilencvahunadik méhkas, egy lilaszínű fátolgomolyag megnyeri tetszését. Ugy fest az arca a lila kalap alatt, mint a háromnapos hideglelés. Az egész válogatás persze nem tart régóta, csak csekély két órácska óta...

— Ez megfelelne — mondja — nem nagyon tetszik ugyan, de ha olcsón adja, megveszem.

— A nagyságos asszonynak megszámitom ötven koronáért.

A hölgy jéghidegen szól:

— Erre nem tudok felelni.

— Mégis mennyit tetszene reszkírozni? — kérleli a leány.

Nagy béső lelki tusa után megszólal a vevő:

— Nézzé lelkem, ha husz koronáért megszámitja, megveszem, különben sem tetszik olyan nagyon.

— A kisasszony sértődve leteszi a kalapot.

— Elállhatunk az üzlettől!

— Hát tudja mit lelkem, a maga kedvéért adok érte tizenkét forintot, de csak a maga kedvéért.

Az elárusító nő gyorsan veszi a zacskót, nehogy még elmenjen a kenve a vásártól, a hölgy kiveszi az erszényét; kinyitja, újra becsukja, tőpreng, spekulál, kiveteti a zacskóból a kalapot, felpróbálja még egyszer, mézédésen belemosolyog a tükörbe, leteszi, nézi; a kisasszony egy hirtelen orvmozdulattal újra beleteszi a zacskóba és elkiáltja magát:

— Kassza!

A nő most már restelli a dolgot, fizet a pénztárnál. Az utcán kiveszi a zacskóból és még egyszer kicsit gusztlálja...

De belépett már az üzletbe a doktorné öngyásága is, már sokkal pretenziósabban beszél. Mert ő meglehető: a Lipótvárosban született. A doktorné társaslény, csak másodmagával tud vásárolni. Magával hurcolja a szomszédnőjét, vagy a barátnőjét, vagy a sógornőjét. Úgyes masamódeány már tudja, hogy annak a másodikkal jobban kell udvarolni, mint magának a vevőnek, más-kep lebeszéli ezt, aki befolyásolható, ingadozó, egy kalapot huszszor felpróbáló, csüggedt, akinek ilyenhez nincs egyénisége...

Azt mondja a doktorné:

— Nézzé lelkem, mutasson egy tess kalapot, az ár nem szerepel! Valami jobbfelet mutasson. Tudja, láttam a városban egy nagyon szép kalapot, se kicsi, se nagy, tudja olyan különösen érdekes színű. Valami a spanyolkirálynékék és zsendárdékék között, hat structollal, kerek, nagyon széles és alacsony. Különben Párisban is láttam ehhez hasonlót.

A fejére illesztenek egy kalapmonstrumot, a karimája belelóg a nyakába.

— Nagyságos asszonyom! — bizonykodik a kisasszony — felségesen áll, remekül árnyékolja az arcot! Mit tetszik szólni hozzá, nagyságos asszonyom? — kérdi a kísért, az ugynevezett „mitgeherin”-t. — Hisz kegyednek elismert kitünő izlése van! Látszik ezen a gyönyörű bluzon is, meg a kalapján is!

— Hát tetszik neked? — kérdi a hölgy is.













pénzüntézet, hanem a Steiner-cég több hitelezője is megjelenik. Valószínű tehát, hogy október 22-én 211 koronánál drágábban kelnek el az értékpapírok.

## HIREK.

### Tisza István huszárcapitányi rangja.

— Egy kalandos becsületügyi feljelentés sorsa. —  
Saját tudósítónk telefonjelentése.

Debrecen, szeptember 23.

A múlt hetekben nyilvánosságra került egy följelentés, amelyet Vándory József fővárosi tanár, volt főhadnagy több társával együtt adott be a debreceni 2. számú honvédszázadhoz. A följelentés szerint Tisza István gróf, a képviselőház elnöke, aki a huszárezred szolgálaton kívüli állományú kapitánya, méltatlan a tisztí kardbojtra, mert a képviselőházban ellene szort sértésekért nem vett elégtételt magának. A 2. honvédszázad parancsnokságánál a Tisza István gróf ellen beadott följelentés dolgában az ezred egyik magasrangú tisztje a következőket mondotta:

— Bár ilyen ügyekről nem igen szoktunk információkat adni, mégis azt hiszem, nem vétek semmit a kötelező titoktartás ellen, ha azt állítom, hogy az ezred semmiféle lépést nem fog tenni a följelentés dolgában. Ennek egyszerű a magyarázata. Tisza István grótot a parlamentben, tehát, mint politikust és nem mint magánembert, mint egyént sértették meg a képviselők, már pedig, a ki mint politikus kapta a sértéseket, az azért lehet a legkorrektebb ur. Nevetséges azt állítani, hogy nem vett magának elégtételt. Hiszen akkor az egész ellenzékkal meg kellett volna verekednie. Aztán meg hogyan indíthat az ezred becsületügyi eljárást olyan ember ellen, akit a legfőbb hadur, a király méltónak tart arra, hogy kitüntesse. Tisza most, tehát a sértések után kapta a Szent István-rendet, ami megint azt bizonyítja, hogy Tisza becsületén jolt nem esett. Ily körülmények között a mi ezredünk ő felségét nem devaluálhatja azzal, hogy becsületügyi eljárást indít.

### József főherceg honctói vadászata.

József főherceg ma reggel az Acsev. különvona-tán, amelyet Vass Gusztáv főfelügyelő vezetett, Honctőre érkezett. Ma délelőtt a főhercegi uradalomban nagy szarvas vadászat volt, amelyen a fenség többek között egy tizennégy agancsost ejtett el. A vadászatokat holnap folytatják.

### A pármái herceg automobil balesete.

Schwarzauból jelentik: René pármái herceget tegnap este St.-Aegiden mellett súlyos automobil-baleset érte. A herceg testvérével, Félix pármái herceggel és néhány barátjával Bécsből automobilon: Schwarzauba ment. St.-Aegiden mellett eléjük került egy egyfogatu kocsis, amely az automobillal összeütközött. A kocsis tengelye benyomta René hercegnek mellkasát. A kocsis kézsont-törést szenvedett, lova azonnal kimúlt. Az automobil többi utasa nem sérült meg René herceget eszméletlenül Schwarzauba vitték, ahol vacsorára sok vendég volt együtt, köztük Mária Jozefa királyi hercegnő is. Azonnal elhívták a községi orvost s később odajött Hochstaedter bécsujhelyi orvos, akik megállapították, hogy a hercegnek több bordája eltört. A herceg szerencsétlenségének híre nagy izgalmat keltett a lakosságban, amely nagy csoportokban gyülekezett a kastély körül és híreket kért a herceg állapotáról. Ma reggel azt jelentették Schwarzauból, hogy René herceg állapota nem reménytelen: a beteg eszméletét visszanyerte. Később az orvosok kijelentették, hogy attól félnek, hogy a herceg tüdejéje is megsérült. Délután egy órakor a következő táviratot kaptuk: René herceg állapotában aggasztó rosszabbodás állott be. A herceg lázas és minduntalan elveszti eszméletét.

### Aradi iparos kitüntetése.

Sonnenwirth József helybeli jóhírnevű műcímfestő iparosunkat a napokban Szegedre szállított 18 méter nagyságu kitűnően sikerült üveg-címfestési munkájáért méltó elismerés érte, amelyben Spitzer Ferenc

ottani cég a szállított művészies kivitelű munkájáért, egy nyilvános köszönő levélben fényes megelégedését fejezte ki.

— Lovich Gyula — árvaszéki ülnök? Irtunk már róla, hogy Lovich Gyula nagyhalmágyi főszolgabíró a Fülöp Lajos szolgabíróval történt differenciái következtében nyugalomba vonul s jelenleg szabadságon van, amelyet egy évig fog élvezni. Mint értesülünk, Lovich nyugalomba vonulása még nem jelenti azt, hogy teljesen megválnék a vármegyei szolgálattól. Kiss Lajos vármegyei árvaszéki ülnök 1913. év tavaszán nyugalomba vonul, mert több, mint három évtizede szolgálja a vármegyét. Lovich úgy hiszi, hogy eredményesen nyújthatná be pályázatát erre az állásra. Hogy a vármegye vezetőségének [mi a véleménye erről a tervről, az ma még nem tudható és arról is korai volna kombinációba bocsátkozni, vajon a törvényhatósági bizottság többsége honorálja-e Lovichnak ezt a törekvését.

— Halálozások. Az aradi közelet egyik jelese hunyt el ma. Délelőtt ugyanis meghalt Schwarz Jenő dr. ügyvéd, Arad város törvényhatósági bizottságának virilis jogu tagja, aki az aradi függetlenségi párban is vezető szerepet vitt hosszú időn keresztül, mert rendíthetetlen hűve volt a függetlenségi eszméknek. A város közgyűlésein gyakran föl szólalt és nem egy okos beszéddel adott némely nehéz kérdésben utmutatást. Közgazdasági tevékenysége is jelentősnek mondható. A régi Polgári Takarékpénztárnak igazgatósági tagja volt, s részt vett az Aradhegyaljai Motoros Vasut alapításában. A 68 esztendőskorában elhunyt kiváló férfiut előkelő család gyászolja. Löbl Gyula aradi kereskedő apóát vesztette benne.

Körösbökényben tegnap este husszu szenvedés után 56 éves korában elhunyt Fekete József dr. községi és körorvos, a körösbökényi takarékpénztár vezérigazgatója, a körösbökényi kaszinó elnöke, aradvármegyei törvényhatósági bizottsági tag, a körösbökényi szegénygyermekeket felruházó egyesület elnöke, az aradvármegyei orvosszövetség helyi fiókjának elnöke. Az elhunytat ma temették el a község és megye lakosságának impozáns részvéte mellett. A temetésen Grósz Péter dr. rabbi mondott fekölt szellemű beszédet, utána a szentegylet nevében Klein Fülöp, a görög katolikus egyház nevében Bodea Gyula, a kaszinó nevében Buday Zoltán, a takarékpénztár nevében Földes Soma, az orvosszövetség nevében Balog István dr., a zsidó hitközség nevében pedig Dénes Jakab dr. bucsuztatta az elhunytat.

— Megnyílnak a kilakoltatott Münz-ház boltjai. A városi építészeti bizottság ma délután ülést tartott, amelyen a Münz-ház kereskedőinek azon kérelmével foglalkoztak, hogy vagy engedjék vissza őket bolthelyiségükbe, vagy pedig engedjék meg, hogy a Szabadságtéren ideiglenes sátrakat építhetessenek. A bizottság — miután az egész Münz-féle házat időközben kellőleg aláducolták, a kereskedőknek, az Abbázia-kávéház kivételével, megengedte, hogy helyiségüket újra megnyithassák.

— Negyven orvost megmérgezték. Bécsből jelentik: Az Allgemeines Krankenhausban szombaton az ebéd után negyven orvos mérgezés tünetei között megbetegedett. Azt hiszik, hogy a mérgezést romlott vanillia okozta. Az orvosok ugyanis diósrétest kaptak ebédre, amely vanilliás krémmel volt megtöltve. Valamennyi orvos megbetegedett, aki ebből a tésztából evett, de állapotuk nem súlyos. Az igazgatóság szigorú vizsgálatot rendelt el. Az orvosok rendkívül izgatottak s kedden gyűlést tartanak, amelyen ezzel a dologgal foglalkozni fognak. Megállapítást nyert, hogy a mérgezést romlott zsír okozta.

— A husz éves aradi cég — „Ismeretlen”. A magyar postát valamikor nagyon dicsérték. Legendák jártak szájról-szájra, hogy milyen lehetetlen címzésű leveleket kézbesít a posta. Valamikor például ilyen levelek is tudtak kézbesíteni: „Labujás János urnak — „Ötkorona”. — A posta tudta, hogy Nagybecskerekét tréfásan Ötkoronának mondják. Ma már nincs így. Nem igen gondolkodnak azon, hogy a tréfás címzések valódi értelmét kitalálják. Így nem kézbesítették azt a levelezőlapot sem, amelyet egy aradi ügyvéd küldött egy ismert aradi borkereskedőnek. A címzés tudniillik csak annyi volt, hogy Vixmüvek, Arad, Zrinyi-utca. De az nem is volna baj, hogy a posta nem akar viccet érteni. Sokkal nagyobb baj az, hogy maga is vicceket csinál. Munárról a múlt héten levelezőlapon nagyobb rendelést adott fel egy kereskedő Herbstein Mór aradi terménykereskedőnek. A levelezőlap címzés egész szabályos volt: Herbstein Mór Arad, Boros Béni-tér 3. És a posta ezt a levelezőlapot a feladóhoz juttatta vissza s a lapra felragasztott kis cédula tudatta, hogy a címzett „Ismeretlen. Inconu”. A humor a dologban az, hogy Herbstein Mór immár husz esztendeje lakik Aradon s joggal el lehet rá mondani, hogy közismert. Isten bizony megérjük, hogy legközelebb valaki Szál Ernő nyugalmazott postafőnöknek fog levelet írni Arad, postaépület címzéssel. S ezt a levelet is vissza fogják küldeni. Mert a címzett „Ismeretlen”. Sőt még annál is rosszabb „inconu”.

— A mezőhegyesi hadgyakorlat autóbalesete. Ismeretes, hogy a hadgyakorlatok alkalmával Makó és Mezőhegyes között automobilszerencsétlenség történt. Ezvík gépkocsi, amelyet Heider József főhadnagy vezetett, felborult s a főhadnagy rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett. Heider főhadnagy eddig súlyos betegen feküdt a makói kórházban, az utóbbi időben azonban javulás állott be állapotában s az érdeklődőknek a következőket mondotta a szerencsétlenségről:

— Egyes lapok, amint értesülök, akkoriban azt írták, hogy az autóval hetven kilométeres sebességgel haladtam, egy fordulót röviden vettem s így a kocsis árokba fordult. Ezzel szemben — tényállás az, hogy a kocsis csak negyven kilométeres sebességgel haladt. A szerencsétlenséget különben az okozta, hogy az uton — amely szeptember 9-től csak automobilon számára volt fenntartva — kocsik jöttek egy fordulónál szemben. Hirtelen kellett kerpülni s emiatt a pneumatik kilyukadt, a kullók eltörték s így történt a szerencsétlenség.

— Deficittel végződött az eucharisztikus kongresszus. Bécsből jelentik: Az eucharisztikus kongresszus rendezőbizottsága több idegenvezetőt szerződötetett meghatározott tiszteletdíj mellett. Az idegenvezetők most jelentkeztek a tiszteletdíjért, a rendezőbizottság azonban arra kérte őket, hogy mondjanak le a tiszteletdíjról és elégedjenek meg azzal a hat koronával, amelyet élelmezési költség ejében kaptak, mert a kongresszus roppant nagy összeget emésztett fel és a deficit igen nagy.

— Az ellopott örökség. Budapestről jelentik: Stefani Anna pestujhelyi asszony a múlt hónapban öröksök hátrahagyása nélkül meghalt. Az asszonynak 20.000 koronáról szóló takarékkönyve és nagyon sok ékszere volt. A bíróság a hagyatéki eljárást megindította és a hagyatéki gondnokául Déry Gyula ügyvédet nevezte ki. Az ügyvéd kiszállott, azonban a lakásban nem talált semmit, s ezt azonnal jelentette a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást. A rendőrség a házvezetőnőjét, Göndöcs Mihályát gyanúsította meg azzal, hogy a hagyatéket ellopta. A nyomozás során a rendőrség gyanúja beigazolódtott, és kiderült hogy az asszony először a takarékkönyvet vette magához, abból 16.400 koronát saját nevére íratott, 4800 koronán pedig házat és kertet vett, az ékszereket pedig elherdálta. A rendőrség letartóztatta Göndöcsnét.







A körösbökényi izraelita hitközség szomorodott szívvel tudatja, hogy hosszú esztendőkn át volt elnöke

## dr. Fekete József

körorvos ur, a körösbökényi takarékpénztár vezérigazgatója, Aradmegye törvényhatósági bizottságának tagja, a körösbökényi kaszinó és a körösbökényi szegénytanulókat felruházó egyeslet elnöke stb. f. hó 22-én jobblétre szenderült.

Pótolhatatlan veszteségünk, elárvult hitközsége fájdalmasan siratja.

Emlékét mindenkor kegyelettel fogjuk őrizni.

A körösbökényi kaszinó egyesület mély szomorúsággal, bánatos meghatottsággal tudatja, hogy emberöltőn át volt nagyrabecsült elnöke

## dr. Fekete József

körorvos ur, társadalmunk oszlopos tagja, f. hó 22-én jobblétre szenderült.

Körösbökény, 1912. szeptember 22.

Emlékét kegyelettel fogjuk őrizni.

### Alkalmi vétel és eladások

Ékszertárgyakban arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra- és ékszerraktár

### Deutsch Izidor

Órás és ékszerész  
Weitzer János-utca, Minorita-palota.

### Zálogcédulók

arany és ezüstneműek, gyémánt és briliáns tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyakra átcsereitelnek.  
Telefon 438. Telefon 428.



### Aradi Nyomda

Részvénytársaság készít

### névjegyet

elefántcsontpapíron = nyomva =

divatos kivitelben.



Legolcsóbb és legjobb cipő beszerzési forrás Aradon, Boros Béni-tér 9. szám.

A n. 6. közönség szíves figyelmébe ajánlom saját készítményű kész

férfi-, női- és gyermek-cipő raktáramat, hol állandóan dus választékot tartok mindennemű legdivatosabb és legtartósabb cipőkből legolcsóbb árakban. Megrendelések gyorsan és pontosan elkészíttetnek. 5041

Teljes tisztelettel

Czernóczky Imre,  
uri- és női cipész.

### 10 tárgy csak K. 3.50

És pedig: 1 pontosan járó aranyozott francia doubl óra, schweizi szerkezetű, 1 francia doubl lánc, 1 női lánc legujabb fazon, férfi és női gyűrű, 1 bajuszkefe gloriával fedve, 1 női brosch francia doublból, 2 kézelő gomb és 1 zsebkes fogvájóval kapható utánvét mellett.

J. Brandes Krakau,  
Berka-Joselowica 9. 5829

### Alkalmi vétel!

Üzletemből visszamaradt nagyobb mennyiségű finom kész öltönyök, angol és francia szövetek, nemkülönbben egy nagy szabóasztal, nagy tükör és több szabóolló jutányos áron eladó. ... ..

Tisztelettel  
inokai Tóth Lajosné  
Arad, Wesselényi-utca 26. sz. a.

### Nemesfajú görög és sárga DINNYE,

továbbá kitűnő

### FAJPARADICSOM

és Muscat és Chasselas faju

### CSEMEGE-SZŐLŐ

kapható:

### HÁMORY-GAZDASÁGNÁL

Arad, Deák Ferenc-utca 3. szám.

### Ablakredők

Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári rak-tára, valamint valódi

lignum sanctum-tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban kaphatók:

### Zimmermann Ignác

worinbergi, díszmű és játék-áru üzletében 1871

ARAD, Szabadság-tér 21.

Uj kelmefestő, vegytisztító és gőzmosó intézet.  
A nagyközönség szives tudomására hozom,  
hogy  
**Aradon, Weitzer János-u. sarkán**  
(főpostával szemben) egy modernül be-  
rendezett

**kelmefestő, vegytisztító és  
gőzmosó intézetet nyitottam.**

Intézet: Magyar-utca 26. alatt.  
Felvételi helyiség: Weitzer János-utca. (Fő-  
postával szemben.)

Szives pártfogást kér kitünő tisztelettel

**Knapp Sándor**

tulajdonos.

5995

3192. KB.

Aradvármegye közigazgatási bizottságától

1912. szám.

## Hirdetmény.

A kereskedelemügyi m. k. minister ur f. é. 55558/912. sz. a. kelt intézményével a m. k. államvasutak részére lltó kiterőél egy harmadik vágány befektetés céljaira lltó község határában szükséges, s az alábbiak szerint a Marospetrisi körjegyzőségi székháznál közszemlére tett kisajátítási tervben és összeírásban tüzetesen körülirt területekre nézve a kisajátítási eljárást az 1881. t. c. 32. §-a értelmében elrendeite.

Az eljárás megejtése végett ennél fogva bizottságként Schil József vármegye főjegyző vezetése alatt Salcz Gyula és Szathmáry Gyula trvh. és illetve közigazgatási bizottsági tagokat, jegyzőül pedig Heppes Aladár másodfőjegyzőt küldjük ki.

Az eljárás megejtése határidőül 1912. évi október hó 28. napjának d. e. 9<sup>1/2</sup> óráját tűzzük ki, helyéül lltó vasuti megállóhelyet jelöljük ki.

A bizottság kiküldéséről, valamint az eljárás határidejéről a marospetrisi körjegyzőt a kisajátítási tervrajz és összeírás kiadása mellett oly utasítással értesítjük, hogy a tervrajzot és összeírást a közsegházánál a tárgyalást megelőzőleg és pedig 1912. évi szeptember hó 25-től október hó 10-ig bezárólag tegye közszemlére ugy erről, mint a tárgyalás határidejéről az érdekelte feleket egyenként, s ezenfelül a helyi szokásos módon a hirdetmény kifüggesztése és dóbszó útján haladéktalanul értesitse.

Megjegyezzük egyidejűleg, hogy a kiküldött bizottság az 1881. XL. tcz. 34. § a alapján a kisajátítási terv megállapí-

tás felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelen is meg.

Érdekelte feleket pedig figyelmeztetjük, hogy a tárgyalás alkalmával minden tulajdonosnak jogában áll a kisajátítási terv ellen, s minden telekkönyvi érdekeltnak a felajánlott ár ellen felszólalni s kifogásait jegyzőkönyvbe vétetni.

Ennek elmulasztása a már többször idézett tcz. 36. §-ában körülirt jogkövetkezményekkel jár.

A megjelenés elmulasztása miatt igazolásnak nincs helye, miről a kiküldött bizottsági tagokat és jegyzőt, a m. k. államvasutak aradi üzletvezetőségét, valamint a kisajátítási terv és összeírás egy példányának csatolása mellett a marospetrisi körjegyzőt értesítjük és az utóbbit oly felhívással, hogy a közszemlére tett igazoló bizonylatot, valamint az egyes érdekeltek részére történt kézbesítését igazoló vétiveket a tárgyalás alkalmával a bizottság vezetőjének adja át.

Arad, 1912. évi szeptember hó 18 án.

A főispán távol.

*Dálnoky Nagy Lajos,*  
alispán.

5988

## Nyomtatványok

izléses és csinos kivitelben készülnek

Az Aradi nyomda r.-t. nyomdájában

Ujszentanna község előljáróságának az ujszentannai vasuti állomáshoz szállítva

**4—500 q. gyepszénára  
és 100 q. zebra**

volna sürgős szüksége. Felhívjuk az érdekelteket, hogy írásbeli ajánlatukat az előljáró-sághoz címezve, minél előbb adják be.

Ujszentanna, 1912. szeptember 23.

5989

A községi előljáróság.

Igen tisztelt megrendelőnket és a nagy-  
érdemű közönséget értesít-  
jük, hogy villany és vízvezeték  
szerelő üzletünket ideigle-  
nesen ugyancsak

**Hunyadi-utca 1. sz. a.**

kaputól jobbra lent az utcá-  
ban helyeztük át.

**Ideal motor fafűrészelőgépünk  
ismét rendelkezésre áll.**

6001

Telefon 707.

Telefon 707.

További szives megrendeléseket kérünk, teljes tisztelettel

**Klein Testvérek.**

# Pathefonok

és Pathe-lemezek, a legújabb felvételek, kedvező fizetési feltételek mellett kapható

## Koch Dánielnél

Arad, Deák Ferenc-utca 42. sz. a Fehér Kereszt-tel szemben.

## Szalkai Arminné

himző- és fehérnemű üzlete

Arad, Weitzer János-u. 3.

Női-, férfi- és gyermek kelenyék készítése rövid idő alatt a legfinomabb hozzávalókkal, elsőrendű kivitelben készülnek. 5283

Színes és fehér himzések, ugyszintén fehérnemű varrások olcsó árban készülnek.

Himző és fehérneművarró leányok fizetéssel felvétetnek.

## Uj női kalap divatterem.

Igen tisztelt ismerőseimet és a hölgyközönséget értesítem, hogy Arad, Deák Ferenc-utca 4. szám alatt szeptember hó első napjain egy modernül berendezett 5501

## női kalap divatüzletet

nyitok, hol állandóan nagyválasztéku raktárt tartok minden kivitelű eredeti bécsi, párisi őszi és téli újdonságokból feltűnő olcsó árakban. E téren több éven át szerzett szakismeretem biztosíték, hogy nagyrabecsült vevőim igényeit mindenkor legjobban kielégítem. Üzletelvem: **szolid és figyelmes kiszolgálás.** Átalakításokat legizlésebben modell után készítek. Gyászkalapok azonnal elkészíttetnek. Szíves pártfogást kérek teljes tisztelettel

## Kenderessy Lászlóné.

## Figyelem!

Igen tisztelt megrendelőimet értesítem, hogy

Arad, Hunyadi-u. 3. sz.

alatt levő

uri szabó üzletben

elvállalok legfinomabb eredeti angol őszi szövetekből megrendelésre mindennemű uri öltönyöket, papi és egyenruhákat egyéves önkéntes és tiszt urak részére, legegységesebb kivitelben, modern szabásban. Mint az Inokai Tóth Lajos és Frankl Leó volt vezető szabása, külföldi tapasztalataimmal teljes garanciát nyújtok, hogy igen tisztelt vevőim igényeit minden tekintetben legjobban kielégítem. Szíves pártfogást kérek

## WINDT JÁNOS,

uri szabó. 5556



791

## UJ. MARGIT HAJFESTŐ.

Remekül fest világos valamint sötétbarnára, feketére, bármely hajat, szakált, bajuszt, azonnal tartósan, lemoshatatlanul minden nehézség nélkül, előkészület nem szükséges.

Az eljárás a legegyszerűbb, az eredmény a legnagyobb, nem kopik, nem piszkít, az eredetétől meg nem különböztethető csak egy üvegből áll, laikus is végezheti a hajfestét.

Ártalmatlan  
nem tartalmaz ólmot  
nem tartalmaz ezüstöt  
nem tartalmaz rezet.

organicus vegyület

Ára 1 korona.

1505

Készíti:

gutori FÖLDES KELEMEN gyógyszerháza ARADON.

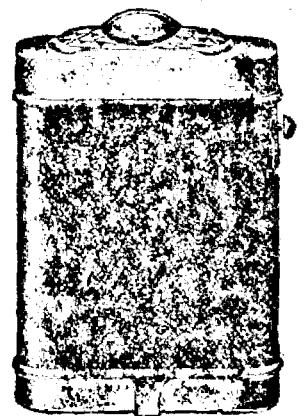
1 korona 50 fillér beküldése esetén bérmentve küldi.

## Villanyos zseblámpa

mindig friss töltéssel.

Villanyberendezések, villanyoslámpák.

Dynamó-gépek, villanymotorok olcsón kaphatók



Kalmár Józsefnél

Arad, Salacz-utca 2. sz. 6118

Legcélszerűbb szab.

## jég-szekrények

minden nagyság és kivitelben, ugyszintén háztartási, vendéglői és nagy hűtők gyári áron kaphatók

## Husserl Manó

jégszekrény gyarában

Arad, Szent Pál-utca 11. szám

Különlegesség szénv és légnymású sörkímérő szekrényekben. 3411

Amerikai és angol

# Vadász czipő

különlegességek  
már megérkeztek!!

Valamint a világhírű



## SALAMANDER-CIPŐK.

Hegységárban. 1900

K 16-50 és K 20-50 árban.

Kizárólag

## WEINBERGER JÁNOS-NÁL

Arad-Temesvár kaphatók.

Képes érjegyzék díjtalanul.



## Brünniszövetek

urí ruhák elkészítésére legolcsóbb gyári áron kaphatók

ETZLER és DOSTAL cégnél

BRÜNN, Schwabeng. 41. 6961

A tanítói szövetség és az állami tisztviselők egyesületének szállítója. Ha direktre a gyárból veszi a fogyasztó ezen árkiegészítést, sok pénzt takaríthat meg. Mindig új, modern szövetek mindenféle áron. A legkisebb méretet is küldjük.

Dus minta választék megtekintésére bérmentve küldeték. 23

## Weisz Róza

női kalap divatterme  
Arad, Deák Ferenc-u. 2.

Van szerencsém az urí hölgyközönséget értesíteni, hogy bécsi bevásárlásomból haza érkeztem, miért is a legujabb 5797

női, gyermek, velour és plüsch modell-kalapokkal

dusan felszerelt raktáramat becses figyelmébe ajánlom.

Gyászkalapok, valamint átalakítások 24 óra alatt eszközöltetnek.

## A mesterdálnok...

Cipóm szép és tökéletes,  
Benne járni élvezetes,  
Mert ha cipőt szegzek, varrok,  
Rajt' van 6734

kaucsuk-sarok.

## Új férfi szabó-üzlet!

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy ARADON, Gsiky Gergely-utca 16. sz. alatt egy modernül berendezett

## férfi szabó-üzletet

nyitottam, hol elvállalok mérték utáni rendelésre mindennemű öltönyöket, felöltőket, télikabátokat, legdivatosabb és legizlésebb kivitelben jutányos árban. Főelvem: szolid és jó munkáimmal igen tisztelt rendelőim igényeit legjobban kielégíteni. Finom angol őszi és téli szövetszövetmintákat vidékre készséggel szolgállok.

Szíves pártfogást kérek kiváló tisztelettel:

## Vas László,

férfi szabó. 6003

## Kávéház Budapesten

aranybánya, ritka alkalom, nappali és éjjeli üzlet, teljesen konkurencia nélkül, betegség miatt rögtön

## eladó.

Szükséges tőke 60.000 korona.

Bővebbet: Báno, Budapest, I.,  
Schwartzter Ferenc-utca 3. 5994

## ÉRTESETÉS!

Igen tisztelt vevőim és a nagyérdemű közönséget értesítem, hogy 21 év óta fennálló és jóhírnévnek örvendő, varrógép, kerékpár és gramofon üzletemet, tetemesen megnagyobbítva,

Szabadság-tér 7. szám alól ugyancsak Szabadság-tér 5—6. szám

(saját házamba) helyeztem át,

hol állandóan nagy választéku raktárt tartok a világhírű eredeti „PFAFF” u. m. eredeti VIKTORIA és Singer varrógépekből, a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig, családi használatra és ipari célokra. Eredeti iróangyal védjegyes Gramofonok és állandó nagy választék lemezekben. „DURKOPP”, „VIKTORIA” és „BRITÁNIA” kerékpárok egyedüli képviselője. Mechanikai műhelyemet megnagyobbítva és modernül berendezve, varrógép, kerékpár és gramofon javításokat gyorsan, szakszerűen, jótállás mellett eszközölök. 5795

Kedvező fizetési feltételek.

További szíves pártfogást kérek kitünő tisztelettel

## HAMMER VILMOS

műszerész.

Telefon 96.

Telefon 96.

## Fontos a dohányzóknak!

Dr. Brans-féle nikotin fogó,  
egészségóvó vattával készül

## a „Sanitas”

francia szivarkahüvely.

Egyedüli elárúsító

özv. Hammerschlag Lipótné

dohánytözsdeje 6979

ARAD, Andrassy-tér 15. szám.

## Nem titok többé,

hogyminden hölgy a HAJÓS-féle

## Aradi Ibolya-crémet

használja. Az arcbőrt vakító fehérre varázsolja.  
Éltűntet mindenféle arctisztatlanságot egy csapásra.

Ára egy tégelynek 1 kor., Ibolya bőlgypor 1 kor. 20 fill. Ibolya szappan 70 fill.

Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában ARAD, Andrassy-tér 22. sz.

## Hat gimnáziumot

vagy hat reáliskolát végzett fiatal ember

## gyógyszerész gyakornokul

felvétetik. 641

Bővebbet: HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában

ARAD, Andrassy-tér 22. sz.

Ezen rovatban minden szó egy-szeri beiktatásának ára 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fill.

# APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József főh. ut. 22.  
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.  
Szerkesztőségi " 357. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szelvényen a szöveg elír — avagy levélbélyegekben. Tudakozódásnál a hirdetés száma mindenkor közlendő. Levélbeli megkereséseknél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal, ez esetben, válaszbélyeg csatolandó. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítható. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a kéziratban aláhúzással jelzendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatal kívánatra díjlanul megszerkesztű. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRAIG VÉTEK FEL.

### LEVELEZÉS.

„Fehér ési róza“  
levele van a kiadóban, kérem át-  
venni. „Mákvirág“. 6005

**Ónálló,**  
független, szép hölgy ismeretsé-  
gét keresem, kit havi 100 korona  
zsebpénzzel ellátnék. Fényképpel  
(lehet enyveshát is) ellátott levelet  
„Tartós barátság“ jellegre főposta,  
postarestante kérek. 5991

**Női térdők,**  
szűrtök, legújabb, legdivatosabb  
színtűkben Vojtek és Weisznál.  
II-5251

### ELLÁTÁS.

**Felvétettnék**  
kvartélyosok teljes ellátásra, jutá-  
nyos árak mellett. Boros Benit-  
tér 17. özv. Csomány Józsefné. 5952

**Keresztény uri családnál**  
2—3 uriember ebéd és vacsora  
kosztot kaphat, Kiss Ernő-u. 4.,  
ajtó 6. 5984

### ALKALMAZÁST NYER.

**Jó házból**  
való fiatal leányt pusztára kere-  
sek háztartási munkához. Ugyanott  
kerestetik egy használt, jó karban  
lévő fedeles hintó. Cim a kiadó-  
ban. 5970

**Gyakornok**  
némi irodai gyakorlattal, kezdő fi-  
zetéssel kerestetik. Arad Hegyaljai  
Borpincészet Munkácsy Mihály-  
utca 3. szám. 5990

### ALKALMAZÁST KERES.

**Gyermekkoron házaspar**  
állást keres, esetleg vidékre per-  
centes korcsmát is elfogad. Cim  
a kiadóban. 5950

**Főzőnő**  
szüretre főzni ajánlkozik. Cim a  
kiadóhivatalba. 6010

**Irodítanő**  
perfect gépiró, irodai praxissal —  
állást keres. Cim: Pichler papir-  
kereskedése Szabadság-tér. 5992

**Horónő**  
és vasalónő házakhoz ajánlkozik.  
Nagy Erzsébet, Bocskai-tér 3. sz.,  
ajtó 14. 6009

**Megbíráható egyén**  
ki a magyar és román nyelvet  
írja raktárnoki, vagy ehhez ha-  
sonló állást keres. Huzamosabb  
ideig mint községi pénztárnok  
működött. Cim a kiadóhivatalban.  
6002

### KIADÓ LAKÁS.

**November 1-től**  
a Perényi-utcában új házban 4  
esetleg 5 szobás lakás kiadó. Bő-  
vebbet Gróf Könyvesség Fideinél,  
Perényi-u. 6. 5655

**A város közepén**  
elegánsan berendezett utcai bito-  
rozott szoba kiadó. Cim a kiadó-  
ban.

**Két csokosan butorozott**  
s egymásba nyíló utcai szoba  
egy vagy két uri embernek kiadó.  
Szent Péter-tér 9. 5842

**Különbejáratu**  
utcai újonnan butorozott szoba  
kiadó. Csiky G.-utca 25. sz. 5986

**Fényes parket**  
nyerhető Vojtek és Weisz hírneves  
parket-vlász használatával. II-5251

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

**Szülők figyelmébe**  
ajánljuk a saját műhelyben, legjobb  
minőségű bőrből készült férfi,  
női és gyermekcipőket, melyek jutá-  
nyos árért kaphatók az Aradi Ci-  
pészek Termelő szövetkezeténél Sza-  
badság-tér 14. szám. 6591

**Tankönyvek,**  
a tantestületek által előirt író- és  
rajzszerkesztésben szerezh-  
hetők be „Minerva“ könyvkereske-  
désben Arad, Dobó-utca 1. (a  
Ferenc-téri polgári fiúiskola mel-  
lett.) 5311

**Eladó**  
egy pár gyémánt antik függő és  
egy négy soros gránát gyöngy  
nyakék Szent Pál-utca 6. sz. 6008

**Egy fűszerüzlet-**  
berendezést megvételre keresek.  
Ungár Jenő Petőfi utca. 5966

**Glafey Centenar**  
a legideálisabb éjeli mécs, füst és  
szagtalan, egyben melegen tart-  
ható a gyermek részére a tej vagy  
tea. Kapható Aradon, Éles Armin,  
Fejér Gyula, Török Andor és Társa,  
Róna Jenő, Hoffmann Ottó, Dürr  
Gusztáv cégeknél. Battonya: Gel-  
ler Samu, Pécska: Lusztig Ernő 5041

**Iskolakönyvek,**  
papir- és írószerek legelőnyöseb-  
ben szerezhethők be Pichler Sándor  
könyv- és papirkereskedésében  
Arad, Szabadság-tér 1. sz. 5311

**Liköraromák**  
mindenféle legfinomabb kávéházi  
likörök előállítására Vojtek és  
Weisznál. II-5251

### INGATLAN.

**Modern magánház**  
egy, esetleg két 3—4 szobás la-  
kással és mellékhelyiségekkel, va-  
lamint kényelmes borpincével  
megvételre kerestetik. Készletes  
ajánlatok „D. T.“ jelleg alatt e  
lap kiadóhivatalába kéretnek. 5867

**A Verbőczy-utcában**  
egy 205 □-öl és a Dobó-utcában  
egy 211 □-öl területű telek eladó.  
A felosztási terv megtekinthető  
dr. Szende Tivadar ügyvéd iro-  
dájában, József főherceg-ut 7.  
szám. 6011

### ÜZLETEK.

**Egy forgalmas**  
helyen levő vegyes kereskedés la-  
kással október 1-re kiadó. Bő-  
vebbet Csernovits Péter-u 27., az  
üzletben. 5661

**Sütőde**  
a Deák Ferencz utca 18. szám  
alatt teljes berendezéssel együtt ki-  
adó. 6006

### KÜLÖNFÉLE.

**Nagyközönség**  
szíves figyelmébe ajánlom Tököl-  
tér 6/a. alatt levő uri szabó üzlete-  
met, hol legdivatosabb hazai és  
angol őszi szövetjűdonságokból  
mérték után kifogástalan kivitel-  
ben készítek mindennemű öltönyö-  
ket legjutányosabb árakban. Szíves  
pártfogást kérek Fischer Béla  
uri szabó. 5913

**India fogcsappék**  
a legmakacsabb fogfájást azonnal  
megszüntetik, ára 70 fillér. Főrak-  
tár Gutori Földes Kelemen gyógy-  
szertára és vegyészeti laborato-  
riuma Aradon. 1224

**Szép, tágas, portálos**  
üzlethelyiség és egy 3 szobás, elő-  
szoba, fürdőszobás uri lakás no-  
vember hó 1 ére kiadó. Bővebbet  
Deák Ferenc-utca 39. 5571

**Fényképezési gépek**  
és felszerelések, bármilyen gyárt-  
mány, javítását és átalakítását  
szakszerűen, legjutányosabb árban,  
felelősséggel elvállalunk Ascher Fe-  
renc és Társa műszerészeti üzlet  
Arad, Deák Ferenc-u. 30. 4121

**1 koronáért**  
bárki is olyan színűre festi haját  
a mily színűre akarja. A Margit  
hajfestő ha tisztán használják fe-  
ketére fest, ha egy rész vízzel ke-  
verik barnára, ha két rész vízzel  
világos barnára, ha három négy  
rész vízzel keverik szőkésre fest.  
A sz'n állandó felismerhetlen lé-  
moshatlan. Gutori Földes Kelemen  
gyógyszertára Aradon. 1224

### Diamant Jenő

Weitzer- és Kazinczy-utca sarkán  
(Polgári iskolával szemben) épület-  
és diszmű bádigos munkákat leg-  
jutányosabban készít ugy helyben,  
mint vidéken. 3951

### Férges baromfiak

megtisztulnak Vojtek és Weisz  
baromfi féreg porától. II-5251

### Fűtési idény közeledtével

a Herkules fűrészfűtő vállalat irodája,  
Kossuth-utca 9. sz. ajánl a nagy-  
közönségnek I. rendű aprított tü-  
zifát 100 kilónként 2 kor. 70 fill-  
lérért hazaszállítva, ugyszintén  
egész, esetleg fél waggon rakomány  
csér-, bük- és gyertyánfát karte-  
len kívüli legolcsóbb árban befu-  
varozva fűrészelve és hasítva. Mo-  
toros fűrészgépeink is házhoz ren-  
delhetők. Felvilágosítást készséggel  
nyujtunk telefonon is 658. sz. 5451

### Férges baromfi ólak

teljesen megtisztulnak Vojtek és  
Weisz baromfi-féregpusztító sze-  
rétől. Siker garantírozva. II-5251

### Taxameteros

**Bér-autók**  
Telefonszám  
**816**  
2881  
Szolgálat: reggel fél 6 órától éjjel 12 óráig.  
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

### Zálogház-

ból arany, ezüst és ékszerek  
Farkas Streicher J. cégnél  
Arad, Tököl-tér 1. sz. 2881

### Diamant Ferencz

villamos világítás, tele-  
fon-csengő berendező,  
csillár- és izzótetek  
raktára 3161

Deák Ferenc-u. 7.  
Telefon 595. szám.

### Képviselők,

klk minden vidéken vendéglősöket  
látogatnak, magas jutalék mellett  
kerestetnek, hogy egy elsőrendű  
gyári cikket, amelyből nagy a  
szükséglet, zsebmintát vagy fény-  
képet magával vigyen. Ajánlatok  
„Dauernde Vertretung“ Haupt-  
postlagernd Klagenfurt inté-  
zendők. 6812

# RADÓ GYULA

NŐI FELÖLTŐ ÁRUHÁZÁBAN

==== ARAD. ====

## ŐSZI ÉS TÉLI ÚJDONSÁGOK

TELJES VÁLASZTÉKBAN MEGÉRKEZTEK. U. M.

Angol raglanok,  
Női divat felöltők,  
Plüsch kabátok,  
Broccát felöltők,  
Szinházi kabátok,  
Angol bundák,

Szörme felöltők,  
Leánykabátok,  
Gyermekfelöltők,  
Angol kosztümök,  
Divat bluzok,  
Pongyolák, Divat aljak.

**Gyászruhák és gyászbluzok.**

**Szabott árak!**

**Telefon 238.**

Kizárólag Arad, Deák Ferenc-utca 8. szám.

# Legyőzhetetlen

olcsóság és ízlés tekintetében

4175

# a Kalap Bazár

Arad, Deák Ferenc-utca 8. sz.

Női-divat kalap, kalapforma és diszek nagyárúháza

Kizárólag Arad, Deák Ferenc-utca 8. szám.

Arad, Deák Ferenc-utca 8. szám.

Arad, Deák Ferenc-utca 8. szám.